



EINZIGARTIG WIE SIE:
AS UNIQUE AS YOU ARE:

Die neuen Premium & Comfort Line Außenwhirlpools
The new Premium & Comfort Line hot tubs



Villeroy & Boch
1748



Willkommen in Ihrem persönlichen Spa · *Introducing your personal hot tub*

Die neuen Außenwhirlpools von Villeroy & Boch vereinen innovative, hochwertige Technologien, herausragendes Design und eine ganz besondere Qualität zu einem einzigartigen Gesamterlebnis: Ihrem persönlichen Spa. Entdecken Sie jetzt die faszinierenden Möglichkeiten, wie Sie Ihnen nur die Außenwhirlpools von Villeroy & Boch bieten können – in den zwei neuen Linien Premium und Comfort.

The new outdoor whirlpools from Villeroy & Boch combine innovative, high-quality technology, outstanding design and premium quality to create a unique, comprehensive experience: your very own hot tub. Discover the fascinating possibilities that only an outdoor whirlpool from Villeroy & Boch can offer – in the two new Premium and Comfort lines.



GESUNDHEIT

HEALTH



Das Geheimnis von anhaltender Gesundheit ist einfach: körperliche Fitness, ausreichend Schlaf und Stressabbau. Studien zeigen, dass regelmäßige Spa Nutzung die Stresslevels senkt, den Schlaf verbessert und Schmerz lindernd bei Arthritis und ähnlichen Problemen ist. Mit der neuen, weltweit einzigartigen JetPak™ II Technologie der Villeroy & Boch Spas erleben Sie Entspannung ganz individuell. Denn die Massageeinheiten, die JetPaks™, können nach Belieben ausgetauscht werden, so dass genau die Bereiche Ihres Körpers regeneriert werden, die Sie wünschen.

The secret of lasting health is quite simple: physical fitness, sufficient sleep and a reduction in stress. Studies show that the regular use of hot tubs lowers stress levels, improves sleep and reduces the pain associated with arthritis and similar medical conditions. With the new, unique JetPak™ II technology featured in the Villeroy & Boch hot tubs, you can relax in your own individual way as you can simply swap the massage units, the JetPaks™, as you like in order to relax specific areas of the body.





ABTAUCHEN

ESCAPE

Auch Licht macht Entspannung. Die neuen Villeroy & Boch Außenwhirlpools zaubern eine unvergleichliche Lichtstimmung: Eingebaute Außenleuchten, die zentrale LED Beleuchtung, sowie die Beleuchtung im Fußbereich sorgen für eine ganz besondere Atmosphäre. Ein beleuchteter Wasserfall in der Premium Line sowie ein beleuchtetes Wasserspiel in der Comfort Line machen das entspannende Erlebnis perfekt und lassen Sie regelrecht abtauchen in eine andere Welt - Ihre ganz eigene.

Light is also relaxing. The new Villeroy & Boch hot tubs conjure up a magical lighting effect: integrated exterior lights, central LED lights and lights in the foot area create a very special atmosphere. An illuminated waterfall in the Premium Line and the illuminated water feature in the Comfort Line add the finishing touch to the relaxing effect enabling you to escape to another world - your very own.



ENTSPANNT RELAXED



Wir alle brauchen immer wieder kleine Auszeiten, die nur uns gehören. Mit Villeroy & Boch können Sie diese nach Ihren Wünschen gestalten. Die JetPaks™ bieten eine Individualität, wie sie nirgendwo anders zu finden ist: die Art der Düsen, die Farbe und Form, Zusatzoptionen und Zubehör sind ganz flexibel wählbar.

We all need a little time to ourselves every now and again. With Villeroy & Boch, you can organise this me-time in any which way you like. JetPaks™ offer an individuality you won't find anywhere else: you can freely select the type of jets, the colour and form, additional options and accessories.

LUXUS

LUXURY

Gönnen Sie sich jeden Tag Ihren Luxus-Urlaub - in Ihrem eigenen Spa. Das schlichte, moderne Design ist wohltuend für die Augen. Die bündig in die JetPaks™ II und die Wannenschale eingebauten Jets sorgen für noch größeres Wohlbefinden. Man spürt keine störenden Vertiefungen und kann sich ganz dem entspannenden Erlebnis hingeben. Der schmale, schlichte Außenrand lässt den Innenraum noch großzügiger erscheinen. Hochwertige Nackenkissen sorgen für bequeme Entspannung.

Treat yourself to a luxury holiday every day - in your very own hot tub. The simple, modern design is pleasing to the eye. The jets that fit flush both in the JetPaks™ and in the shell of the tub ensure an even greater feeling of wellbeing: There are no annoying recesses or indentations so you can concentrate fully on relaxing. And the sleek, narrow rim makes the interior seem even more spacious. High-quality neck cushions ensure reclining is a comfortable experience.





GEMEINSAM

TOGETHER



Ein Vergnügen, das man gerne teilt. Mit Ihrem eigenen Villeroy & Boch Spa wird Ihr Garten zum beliebten Ausflugsziel für Familienmitglieder und Freunde jeden Alters. Beide neue Linien verfügen über eine hochwertige, leicht verständliche Steuerung. Sie können Musik hören und über Bluetooth oder USB einen MP3 Player oder Smartphones anschließen. Neu ist eine iPhone®/iPad® App, mit der Sie Ihren Villeroy & Boch Whirlpool ganz bequem steuern können.

It's a pleasure to share: With your very own Villeroy & Boch hot tub, your garden will become a favourite destination for friends and family of all ages. Both new lines sport a high-quality, straightforward control unit. You can listen to music and connect MP3 players or smartphones via Bluetooth or USB. The iPhone® / iPad® app is new; this further simplifies controlling your Villeroy & Boch hot tub.



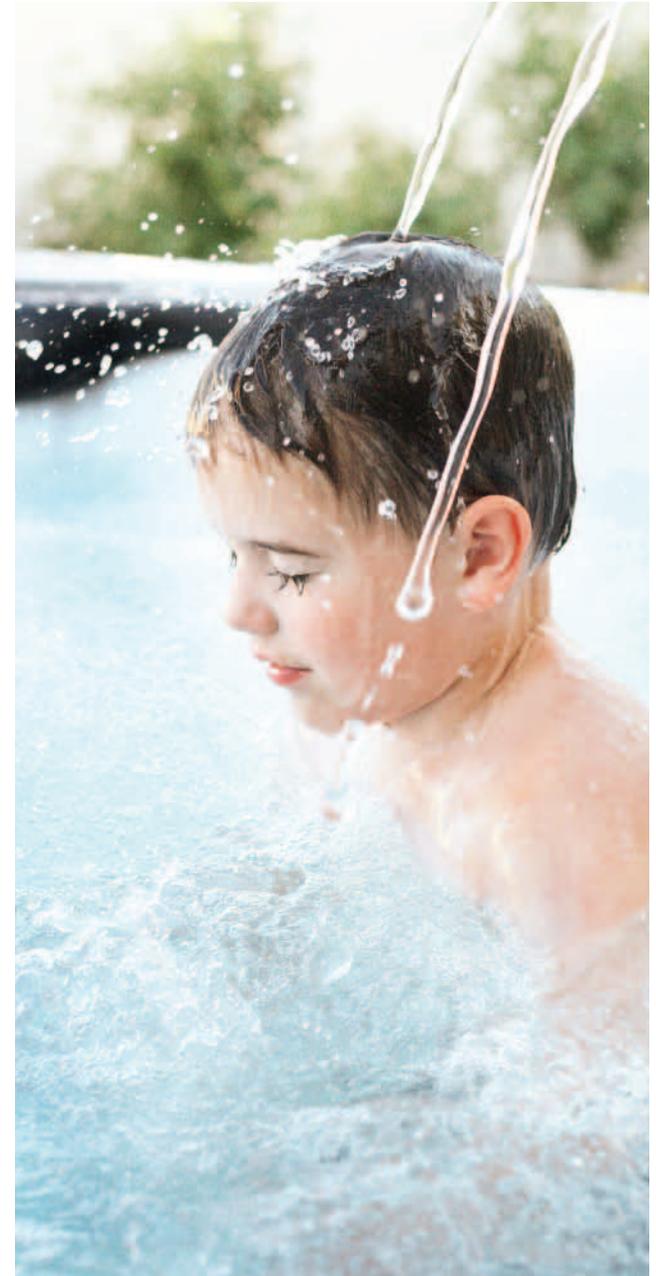


FAMILIE

FAMILY

Ihre Familie wird den neuen Villeroy & Boch Spa lieben. Denn jeder kann sich seine Lieblings-JetPak™ II Massage aussuchen: sanft und wohltuend für Mama, kraftvolle Tiefenmassage für Papa und tolle Wasserfälle und Sprudelbläschen für die Kinder. Die beruhigende Hydrotherapie und warmes Wasser lindern auch Schmerzen und Beschwerden der Großeltern. In Ihrem Whirlpool kann die ganze Familie endlich einmal wieder richtig miteinander reden – ohne die übliche Ablenkung von Fernsehen, Internet usw.

Your family will love the new Villeroy & Boch hot tub as everyone can choose their own favourite JetPak™ II massage: gentle and beneficial for mum, a deep, powerful massage for dad and great waterfalls and bubbles for the children. The calming hydrotherapy and warm water also reduce pain and other ailments often suffered by grandparents. Your hot tub provides an opportunity for the whole family to really talk again – without the usual distractions of the television, Internet, etc.



GANZJÄHRIG

ALL YEAR ROUND



Sie können Ihren Whirlpool drinnen oder draußen aufstellen. Seine robuste Konstruktion lässt keine Feuchtigkeit eindringen und sorgt für extreme Langlebigkeit. Sie müssen ihn keinesfalls winterfest machen, denn er kann auch in der Winterzeit betrieben werden. Es gibt nichts Schöneres, als bei Frost und Schnee in das dampfende Wasser zu steigen und sich von den Whirlpool-Jets verwöhnen zu lassen. Nutzen Sie den gesunden Sauna-Effekt vom Kalt-Warm Wechsel, und kommen Sie fit durch den Winter.

You can install your hot tub either indoors or outdoors; thanks to its robust design, moisture cannot penetrate inside and it is extremely durable. You don't have to winterise it as it can also be used during the winter. There's nothing better than stepping into the steaming water on a frosty day and luxuriating in the effects of the hot-tub jets whilst admiring the snowy landscape. Use the beneficial sauna effect of alternating hot and cold and emerge from the winter fit and healthy.





YOUR iPhone®/iPad® APP

Beide neue Linien verfügen über eine hochwertige, leicht verständliche Steuerung. In der Premium Line sogar mit Farbdisplay und Menüsteuerung. Neu ist die Steuerung über eine iPhone®*- oder iPad®-App. So kann die Einstellung des Spas bequem geregelt werden.*

*Both new lines come with high quality, user-friendly controls, the Premium Line even has a colour display and menu control. You can now operate and adjust the settings on your hot tub using the iPhone® or iPad® app for added convenience.**

* App ist kompatibel mit iPhone® 3G - 3GS - 4 - 4S, iPod touch® oder iPad® - iPad® 2G über WiFi

* The app is compatible with iPhone® 3G - 3GS - 4 - 4S, iPod touch® or iPad® - iPad® 2G via WiFi



TECHNOLOGIE

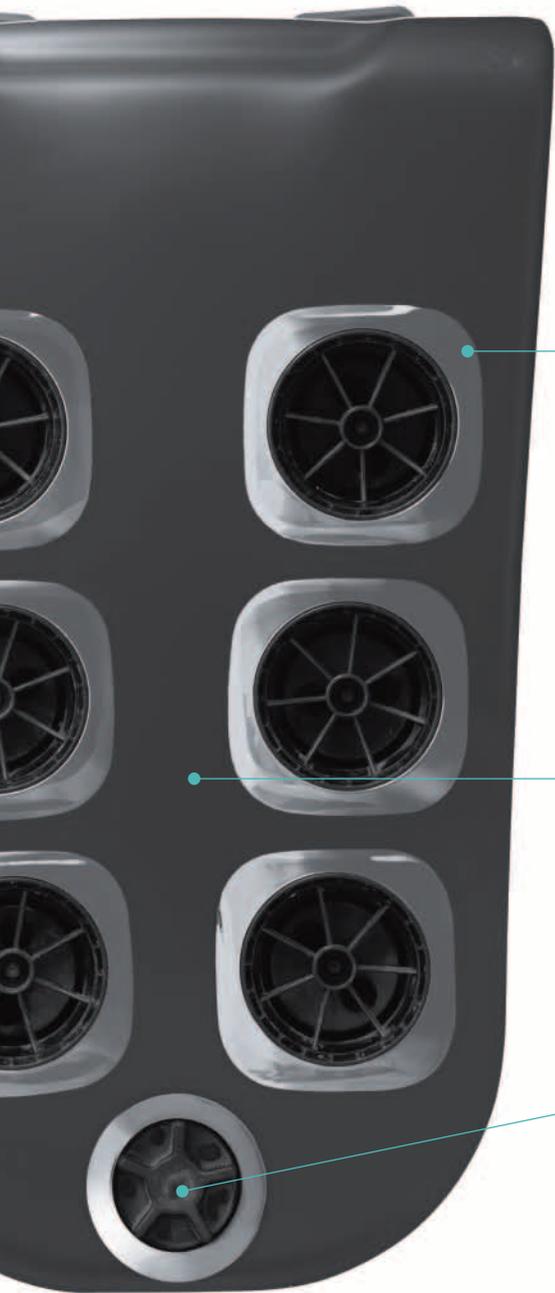
TECHNOLOGY



Es ist uns gelungen, eine ohnehin schon einzigartige Technologie noch mal zu verbessern.

We have succeeded in improving our already unique technology even further.





Das neue JetPak™ II Massage-System.

The new JetPak™ II Massage System.

1

Individuelle JetPak™ Therapie · Individual JetPak™ therapy

Jedes JetPak™ II ist dafür konstruiert, dass Sie Ihr einzigartiges Massageerlebnis genießen können. Die 16 verschiedenen JetPaks™ lassen sich bequem per Klick austauschen. Sie können somit leicht Ihre Lieblingsmassage an Ihrem bevorzugten Sitz- oder Liegeplatz genießen.

Every JetPak™ II is designed to enable you to enjoy a unique massage experience. The 16 different JetPaks™ can be easily exchanged via a simple click system. This means you can easily enjoy your favourite massage wherever you prefer to sit!

2

Größte Vielfalt an Jets · Tremendous variety of jets

Villeroy & Boch Spas bieten eine riesige Vielfalt von unterschiedlichen Jets für ganz spezielle Massagebedürfnisse. Kein anderer Außenwhirlpool hat eine solche Auswahl an Möglichkeiten.

Villeroy & Boch hot tubs offer a huge variety of different jets to cater for very special massage needs. No other hot tub offers such a wide range of possibilities.

3

Individuell steuerbar · Individually adjustable

Jedes JetPak™ ist individuell steuerbar. Das heißt also, auch wenn mehrere Personen in einem Whirlpool sitzen, kann jeder sein eigenes Massageerlebnis genießen und individuell regeln.

Every JetPak™ can be individually adjusted. This means that, even if several people are using the hot tub at the same time, everyone can enjoy and individually control their own massage experience.

4 Optimale Wasser / Luft Vermischung · Optimum mix of water and air

Optimale Power wird dadurch erzielt, dass das Wasser über leistungsstarke Pumpen in die Aqua & Air-Unit hinter den Düsen gepresst wird. Die von oben angesaugte Luft vermischt sich mit dem Wasser und wird durch die Düsen gedrückt.

To optimise the power, the water passes through powerful pumps in the Aqua & Air unit behind the jets. The air drawn in from above is mixed with the water and pressed through the jets.

5 Keine Verrohrungen · No pipework

Die neue Generation der JetPak™ II Technologie verzichtet ganz auf die Verrohrung hinter den JetPaks™. Kein Konkurrenzprodukt kann das bieten, denn hier wird immer noch mit langen Rohren gearbeitet. Ihr Vorteil: höchste Energieeffizienz, denn es entsteht kein Wärmeverlust durch außenliegende Rohre.

The new generation of JetPak™ II technology dispenses entirely with the pipes behind the JetPaks™. No competitor product can offer this as other suppliers continue to work with long pipes. The advantage? Maximum energy efficiency as no heat is lost through external pipes.

6 Effizienter Wasserzulauf · Efficient water inlet

Whirlpools von Villeroy & Boch verzichten auf lange Rohre. Das garantiert mehr Power für eine intensive Massage.

Villeroy & Boch hot tubs entirely dispense with long pipes. This ensures more power for an intense massage.





Abgestimmt auf Ihre Bedürfnisse. *Fine tuned to your needs.*

NECK BLASTER

Maximale Entspannung · *Maximum relaxation*

Der Neck Blaster JetPak™ bietet eine einzigartige, tiefgehende Massage, die Ihnen hilft, Verspannungen im Nacken- und Schulterbereich zu lockern, damit Sie schnell wieder beweglich sind.

The Neck Blaster JetPak™ offers a unique, deep massage that helps to release tension in the neck and shoulder area, quickly restoring mobility.



ALLEVIATE

Perfekt angepasste Therapie · Carefully adjusted therapy

Der Alleviate JetPak™ bietet 8 zielgerichtete Therapie-Jets. Jeder Jet ist darauf ausgerichtet, spezielle Massagepunkte und Muskelregionen Ihres Körpers anzusprechen.

The Alleviate JetPak™ offers eight targeted therapy jets. Each jet is designed to address special massage points and muscle regions in your body.



PULSATOR JetPak™

Sanfte, pulsierende Massage · Gentle, pulsating massage

Der Pulsator JetPak™ hat 6 rotierende und pulsierende Jets. Dieses angenehme, sanfte Massageerlebnis dient der Entspannung und hilft Ihnen, zur Ruhe zu kommen.

The Pulsator JetPak™ has six rotating and pulsating jets. This pleasant, gentle massage experience helps you to relax and come to rest.



ACUTHERAPY

Zielgerichtete Entspannung · Targeted relaxation

Der AcuTherapy JetPak™ ist eine therapeutische Kombinationsmassage; tief ins Gewebe massierende Düsen, um tiefsitzende Verspannungen zu lösen und solche, die gleichmäßigen Druck ausüben, um die Schulterpartie und den mittleren Rücken zu lockern.

The AcuTherapy JetPak™ is a therapeutic combination massage; jets that massage deep tissue in order to release deep-seated tension and those that apply an even pressure in order to relax the shoulders and middle back.

GYRO'SSAGE

Sanftes, beruhigendes Gefühl · *A gentle, soothing feeling*

Der Gyro'ssage JetPak™ bietet eine rhythmisch knetende Massage für den ganzen Rücken. 5 rotierende Single-Pulse-Düsen lassen Sie in einen ruhigen, meditativen Zustand entschweben.

The Gyro'ssage JetPak™ offers a rhythmical, kneading massage for the whole back. Five rotating, single-pulse jets enable you to float away into a calm, meditative state.

RELIEVER

Maximale Entspannung · *Maximum relaxation*

Der Reliever JetPak™ kombiniert tiefenwirksame Massage für den unteren Rücken mit einem leichten Kneten der Schulterblätter. Das Ergebnis ist Entspannung pur.

The Reliever JetPak™ combines a deep massage for the lower back with a gentle kneading of the shoulder area. The result is sheer relaxation.

DEEPRELIEF

Tiefe Schmerzlinderung · *Deep pain relief*

Der DeepRelief JetPak™ bietet eine kraftvolle, in tiefe Regionen dringende Massage und sorgt so dafür, dass tiefliegende Muskelverspannungen gelöst werden können.

The DeepRelief JetPak™ offers a powerful, deep massage, providing relief for deep-seated muscular tension.



Aufrüstbar

Upgradable

FIBRO THERAPIE · *FIBRO THERAPY*

Schmerzlindernd und gesundheitsfördernd · *Reduces pain and promotes health*

Der Fibro Therapie JetPak™ ist zusammen mit Experten entwickelt worden. Er sorgt für größtmögliche Entspannung von der Hektik des Alltags. Ein einzigartiges Knetprinzip lockert Ihren unteren Rücken, während gleichzeitig eine tiefe, anhaltende Massage in der Höhe des Brustwirbels dafür sorgt, dass Sie zur Ruhe kommen können.

The Fibro Therapy JetPak™ was developed in collaboration with health experts. It ensures the greatest possible relaxation away from the hectic pace of everyday life. A unique kneading principle eases your lower back whilst, at the same time, a deep, continuous massage at thoracic vertebrae level ensures that you can relax.





Individualisierbar *Personalised*

NECK MASSEUSE

Zielgerichtete Therapie für den Nacken · *Targeted therapy for the neck*

Der Neck Masseuse JetPak™ bietet eine einzigartige Massage, die Ihnen hilft Spannungen zu lösen und Ihr Leben wieder voller Energie bewältigen zu können. Die zahlreichen Nacken- und Schulterdüsen erzeugen eine kräftige Massage, die tief ins Gewebe eindringt und dort Verspannungen löst.

The Neck Masseuse JetPak™ offers a unique massage that will help you reduce tension and get on with your life with renewed energy. The numerous neck and shoulder jets create a powerful massage that penetrates deep into the tissue, where it releases tension.

OSCILLATOR

Ultimative Knetmassage · *Ultimate kneading massage*

Einer der beliebtesten JetPaks™, der Oscillator, kann als Ihr persönlicher Masseur bezeichnet werden. Sie werden die großflächige Knetmassage lieben, die alle wichtigen Bereiche Ihres Rückens entspannt.

One of the most popular JetPaks™, the Oscillator, is akin to a personal masseur. You will simply love this massage that kneads all the important areas of your back.



CASCADIA

Tropischer Wasserfall und Massage · *Tropical waterfall and massage*

Entworfen für die Modelle A8, A8L und A8D bietet der Cascadia JetPak™ eine sanfte 4-Punkt Massage, indem er Ihren Nacken und Ihre Schultern mit einem sanften Wasserstrahl übergießt.

Designed for the models A8, A8L and A8D, the Cascadia JetPak™ offers a gentle four-point massage that targets your neck and shoulders with a gentle jet of water.



RAINSHOWER

Unvergleichliches Prickeln · *The tingle factor*

Eine wohltuende und sanfte Massage, um mentalen Stress abzubauen und Ihrer Haut etwas Gutes zu tun. Kein anderer Whirlpool kann Ihnen etwas Vergleichbares bieten, da diese Shower-Düsen nur in den JetPaks™ eines Villeroy & Boch Whirlpools enthalten sind.

A beneficial and gentle massage that reduces mental stress and is good for your skin. No other hot tub can offer you anything comparable as these shower jets are only available in the JetPaks™ for Villeroy & Boch hot tubs.





SPINAL HEALTH

Kraftvolle Therapie der Rückenmuskulatur · Powerful therapy for the back muscles

Der Spinal Health JetPak™ massiert verspannte Muskeln im Bereich der Wirbelsäule und sorgt für tiefenwirksame Entspannung.

The Spinal Health JetPak™ massages tense muscles along the spine for deep relaxation.

SPINAL'SSAGE

Einfach entspannt · Simply relaxed

Der Spinal'ssage JetPak™ sorgt für einfache, aber dennoch höchst effektive Massage im Bereich der Wirbelsäule. Die beiden rotierenden und pulsierenden Düsen entspannen besonders den mittleren Rückenbereich.

The Spinal'ssage JetPak™ offers a simple yet highly effective massage of the spinal area. The two rotating and pulsating jets relax the central back in particular.

WELLNESS

Maximale Gesundheit und Wellness · Maximum health and wellness

Der Wellness JetPak™ vereint verschiedene Düsentypen zu einem einzigartigen Massageerlebnis. Er ist äußerst beliebt bei allen, die etwas für ihr allgemeines Wohlbefinden tun wollen.

The Wellness JetPak™ features different types of jets in order to offer a unique massage experience. It is extremely popular with those wanting to do something for their general wellbeing.

Auswechselbar *Interchangeable*

LUMBAR

Zielgerichtete Therapie für Ihren unteren Rücken · *Targeted therapy for the lower back*

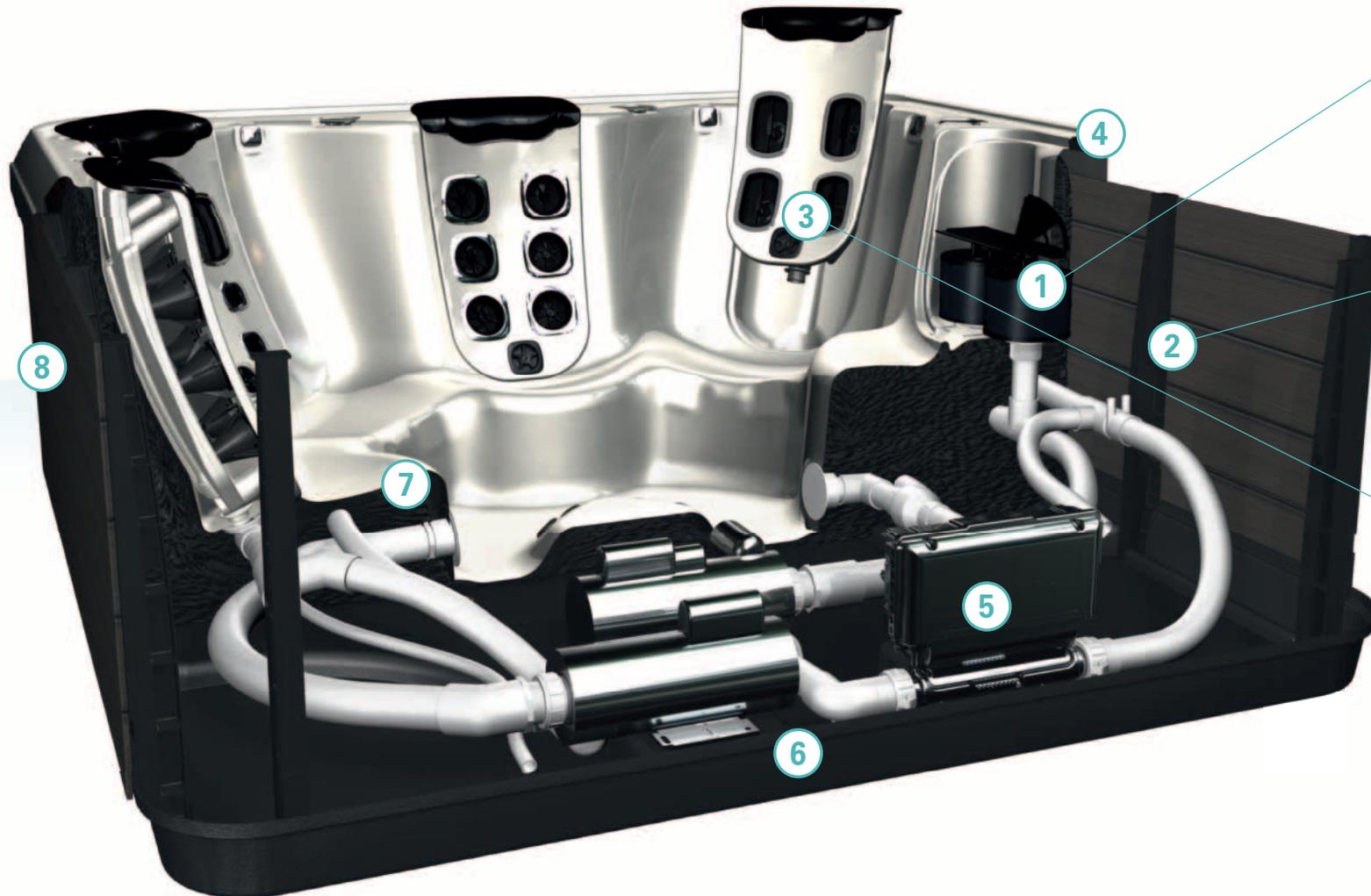
Der Lumbar JetPak™ versieht spezielle Druckpunkte an Ihrem unteren Rücken mit einer tiefgehenden Hydromassage. Diese spezielle Region Ihres Rückens ist zuständig, wenn es um das Heben von Dingen geht, um das Laufen und Gehen und viele andere Bewegungen. Gerade hier entstehen leicht Verspannungen, die Sie mit Hilfe dieses exklusiven JetPaks™ bequem zu Hause lösen können.

The Lumbar JetPak™ offers a deep hydromassage that targets special pressure points in the lower back.

This special region of your back is used when lifting objects, when running and walking and when performing many other movements. This part of the back in particular is easily strained, however, now you can release this tension in the comfort of your own home with this exclusive JetPak™.



Bewährte Villeroy & Boch Qualität ·
Proven Villeroy & Boch quality



1

Wasserqualität · Water quality

WellSpring™ Filtersystem · WellSpring™ filter system

Das WellSpring™ Filtersystem hält das Wasser in Ihrem Villeroy & Boch Spa sauber und klar, weil die gesamte Wassermenge durch das 2-Filter System geleitet wird – einschließlich des Wassers hinter jedem JetPak™. · *The WellSpring™ filter system keeps the water in your Villeroy & Boch hot tub clean and clear as all the water – including the water behind the JetPaks™ – passes through the two-filter system.*

2

Holzfreier Rahmen · Wood-free frame

EnduraFrame™

Die Whirlpools von Villeroy & Boch bestehen aus einer langlebigen, robusten, vollständig geschlossenen und darüber hinaus holzfreien Konstruktion, die das Eindringen von Feuchtigkeit und Ungeziefer verhindert: EnduraFrame™. Diese Konstruktion, stabile Kunststoffträger und die hochwertige UV-resistente Aussenverkleidung sind die Garanten für eine überdurchschnittliche Belastbarkeit und lange Lebensdauer. · *Villeroy & Boch hot tubs are made from a durable, robust, completely closed and wood-free construction that prevents the penetration of water and vermin: EnduraFrame™. This construction, the injection-moulded Z-beam components and the high-quality, UV-resistant surface ensure above-average strength and durability.*

3

Keine Verrohrungen · No pipework

JetPak™ II Technologie · JetPak™ II technology

Während andere Anbieter immer noch mit vielen langen Rohren arbeiten, ist Villeroy & Boch noch einen Schritt weiter gegangen: Die neueste Generation der JetPak™ Technologie verzichtet ganz auf die Verrohrung hinter den JetPak™. 90 % der wasserführenden Teile liegen im Inneren

der Whirlpoolwanne, im warmen Poolwasser. So kann kaum Wärmeverlust entstehen – wie es bei anderen Whirlpools der Fall ist. Die Gefahr von Undichtigkeiten ist auf ein Minimum reduziert. · *Whilst other suppliers are still working with lots of long pipes, Villeroy & Boch has gone one step further: the latest generation of JetPak™ technology dispenses entirely with the pipes behind the JetPaks™. 90% of the water-bearing parts are located inside the shell of the hot tub, in the warm water. This prevents heat loss, as happens with other hot tubs, whilst the risk of leaks is reduced to a minimum.*

- ④ EnduraWood™ UV resistente Verkleidung
EnduraWood™ UV-resistant panelling
- ⑤ Digitale Steuerung · *Digital control*
- ⑥ Synthetische EnduraBase™ Unterkonstruktion
Synthetic EnduraBase™ sub-structure
- ⑦ Energiesparende Vollschäumisolierung
Energy-saving full-foam insulation
- ⑧ EnduraShell™ 3 lagige Wand · *EnduraShell™ 3-layer wall*



SPARSAM

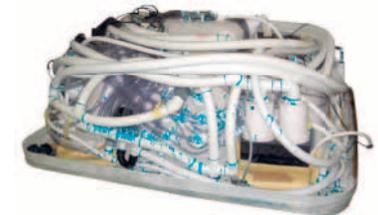
ECONOMICAL

Whirlpools von Villeroy & Boch sind wohl die sparsamsten in der ganzen Welt. Die Vollschaumisolierung sorgt dafür, dass keine Energie verloren geht. Die innovative JetPak™ II Technologie nutzt die Wärme im Whirlpool, da bis zu 90% der wasserführenden Teile im warmen Poolwasser verlaufen. Die Wärme des Wassers in den Leitungen wiederum wird auf das Whirlpoolwasser übertragen und nicht ungenutzt an die kalte Umgebung abgegeben. Noch effizienter werden die Villeroy & Boch Whirlpools, weil sie – anstatt wie viele andere Whirlpools die kalte Außenluft – die warme Luft hinter dem JetPak™ nutzen. Diese einzigartigen energiesparenden Eigenschaften sorgen dafür, dass die monatliche Strom- und Heizkostenrechnung erstaunlich gering bleibt und Sie Ihren Whirlpool entspannt und bedenkenlos genießen können!

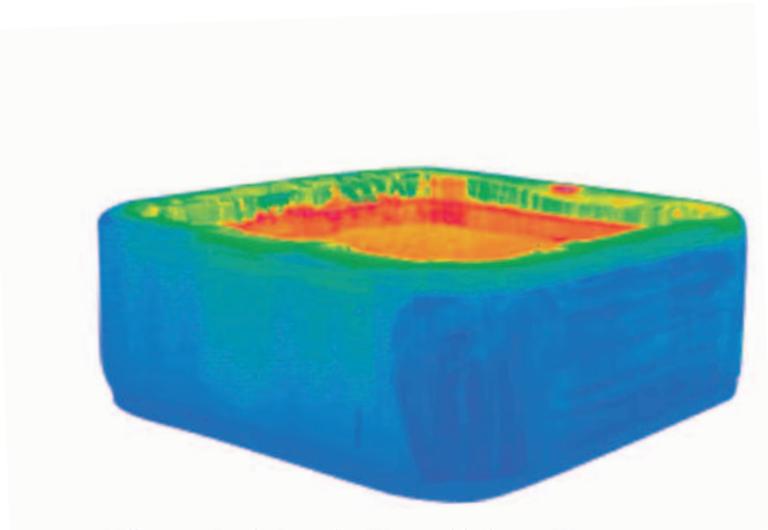
Villeroy & Boch hot tubs are probably the most economical in the world. The full-foam insulation prevents energy loss. The innovative JetPak™ II technology uses the heat in the hot tub as almost 90% of the water-bearing parts run through the hot water. And the warmth of the water running through the tubing is returned to the water in the hot tub rather than simply being lost, unused, to the cooler surroundings. Villeroy & Boch hot tubs are even more efficient because, unlike many other hot tubs, they do not use the cold outer air but, instead, the heated air from behind the JetPaks™. These unique energy-saving properties keep the monthly electricity and heating bills remarkably low so that you can simply relax and enjoy your hot tub without hesitation whenever you want!



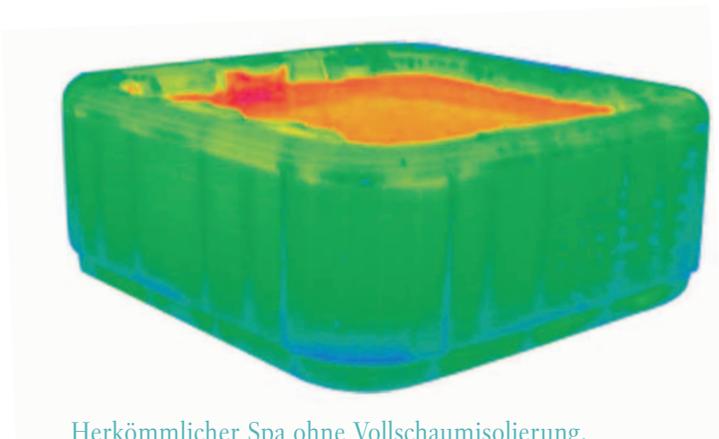
Villeroy & Boch JetPak™ II



Andere Spas · Other hot tubs



Villeroy & Boch Spa: die Wärme bleibt im Wasser.
Villeroy & Boch hot tubs: the warmth stays in the water!



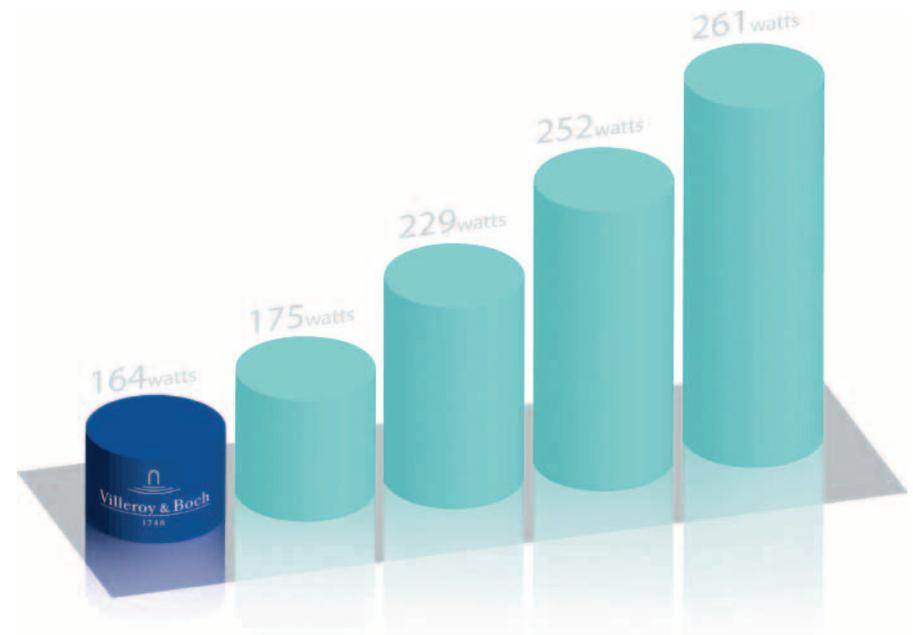
Herkömmlicher Spa ohne Vollschaumisolierung.
Standard hot tub: without full-foam insulation.

Spareffekt · *Savings*

- bis zu 90% weniger Leitungen · *Up to 90% less plumbing*
- bessere Wärmedämmung · *More insulation*
- energiesparende Ausstattung · *Energy-saving equipment*

Energieverbrauch · *Energy use*

(Für 6-Personen Spa Modelle · *For 6-person hot tub models*)



Vergleichswerte namhafter Wettbewerber nach California Energy Commission (CEC). Der Verbrauch hängt von lokalen Gegebenheiten und der Nutzung ab · *Comparable high-profile competitors, according to the California Energy Commission (CEC). Consumption depends on local conditions and use*



HOT TUB SPA AUSWAHL SELECTION

Zwei Linien – ein Erlebnis · *Two lines – one experience*

PREMIUM LINE

- JetPak™ II Technologie · *JetPak™ II technology*
- Maximale Anzahl an JetPaks™ · *Maximum number of JetPaks™*
- Exklusive Massagedüsen mit Edelstahl-Optik · *Exclusive massage jets with stainless steel look*
- EnduraFrame™ Konstruktion – für extra lange Lebensdauer
EnduraFrame™ construction – for extra-long service life
- Premium Steuerung mit Farbdisplay · *Premium control with colour display*
- 2-stufige Pumpen · *2-stage pumps*
- LED Innenraumbeleuchtung · *LED interior lighting*
- LED Außenbeleuchtung · *LED exterior lighting*
- Cascadia™ Wasserfall · *Cascadia™ waterfall*
- Premium Nackenkissen · *Premium neck cushion*
- Beleuchtete Getränkehalter · *Illuminated drinks holder*
- Energiesparende Vollschaumisolierung · *Energy-saving full-foam insulation*

COMFORT LINE

- JetPak™ II Technologie · *JetPak™ II technology*
- EnduraFrame™ Konstruktion – für extra lange Lebensdauer
EnduraFrame™ construction – for extra-long service life
- Comfort Steuerung · *Comfort control*
- 2-stufige Pumpen · *2-stage pumps*
- LED Innenraumbeleuchtung · *LED interior lighting*
- Exklusive Massagedüsen aus Kunststoff · *Exclusive massage jets made of synthetic material*
- Comfort Nackenkissen · *Comfort neck cushion*
- Comfort Wasserspiel · *Comfort water feature*
- Energiesparende Vollschaumisolierung · *Energy-saving full-foam insulation*

Spa Optionen

INNENAUSSTATTUNG	PREMIUM LINE – A –	COMFORT LINE – R –	BESCHREIBUNG
JetPak™ Therapie System	Standard	Standard	Sie wählen aus 16 einzigartigen JetPaks™ um Ihr individuelles Spa einzurichten. Die JetPaks™ können jederzeit und sehr leicht ausgetauscht werden.
Hochwertige Acryl Wannenschale	Standard	Standard	Der 3-lagige Aufbau garantiert Langlebigkeit, Hygiene und hochwertiges Design.
Holzfreier EnduraFrame™	Standard	Standard	Die Unterkonstruktion ist witterungsbeständig, belastbar und feuchtigkeitsabweisend. Keine Holzfäule, Brüche oder Rost wie bei Holz- oder Metallrahmen.
Elektronisches Spa Kontrollsystem	Standard A900	Standard R600	Kontrollsystem mit Farbdisplay (A900) zur einfachen Bedienung des Spas.
Zusätzliche, beleuchtete Bedienelemente für die Pumpen	Standard	Nicht verfügbar	Bequem von allen Sitzen zu erreichen. Bedienen Sie die Jets Ihres Spas bequem von allen Sitzen mit den einfachen One-Touch Knöpfen der Pumpensteuerung.
Edelstahl Jets	Standard	Optional	Verstärken Sie den Look Ihres Spas mit den schönen Jets mit Edelstahl-Optik.
Zentrale LED Beleuchtung	Standard	Standard	Verbessern Sie Ihr Wellness-Erlebnis mit den zentralen, mehrfarbigen LED-Lichtern. Mehrere Modi für gleichbleibende Farben, Ein- und Ausblende, oder schnell wechselnde Farben, je nach Wunsch.
Getränkehalter	Mit Beleuchtung	Standard	Fester Stand und ein besonderer Genuss für die Augen, besonders bei Nacht.
Wellness Erlebnis	Beleuchteter Wasserfall	Beleuchtetes Wasserspiel	Das regelbare Plätschern des Wassers sorgt für besondere Entspannung.
Nackenkissen	Premium	Comfort	Komfortabel eingebaute Nackenkissen für eine entspannende Position.
Elite Stereo System	Optional	Optional	Hoch qualitativer Klang, mit eingebauten Lautsprechern und einem zentralen Sub-Woofer, kompatibel zu vielen digitalen Musikspielern, Bluetooth, kabellose Fernbedienungen und FM Radio.
Life Stereo System	Optional	Optional	Überraschend günstiges Stereosystem mit eingebauten Lautsprechern und Sub-Woofer, kompatibel zu vielen digitalen Musikspielern.

INNENAUSSTATTUNG	PREMIUM LINE – A –	COMFORT LINE – R –	BESCHREIBUNG
2.0/2.5 PS 2-stufige Pumpen (modellabhängig)	Standard	Standard	2 Geschwindigkeitsstufen sorgen für besonderen Komfort.
Wasserpflugesystem	Standard	Standard	Gebaut, um die bestmögliche Qualität des Wassers zu sichern. Enthält 2 große Spa Filter, welche vor gesundheitsschädlichen Bakterien schützen.
Ozonator	Standard	Standard	Mit der Advanced Plasma Gap Technologie wird sichergestellt, dass Ihr Spa immer sauber bleibt und weniger Pflegeprodukte erforderlich werden.
WiFi Modul & iPhone App	Optional	Optional	Unser WiFi Modul und die iPhone® App erlaubt Ihnen, Ihr Spa von Ihrem Smartphone aus zu steuern.

AUSSENAUSSTATTUNG	PREMIUM LINE – A –	COMFORT LINE – R –	BESCHREIBUNG
EnduraFrame™ Unterbau	Standard	Standard	Der Unterbau ist feuchtigkeitsabweisend und 100 % holzfrei. Hält Ungeziefer fern und hat praktische Tragemulden zum Transport.
Energiesparende Vollschaumisolierung	Standard	Standard	Weniger Verrohrung außen sorgt dafür, dass kaum Wärmeverlust entsteht.
EternaWood™ Verkleidung	Standard	Standard	100 % holzfreie Verkleidung. Witterungsbeständig und bedarf keiner Pflege.
LED Außenbeleuchtung	Standard	Nicht verfügbar	LED Wandleuchten im Außenteil sorgen für Sicherheit bei Gebrauch des Spas bei Dunkelheit und sehen zudem noch gut aus.
Coverlifter	Optional	Optional	Eine besondere Hilfe zum leichten Öffnen und Schließen der Abdeckung.
Spa Treppen	Optional	Optional	Robuste Treppen in verschiedenen Farben sorgen für einen sicheren Ein- und Ausstieg in Ihrem Spa.

Spa Options

INTERIOR FEATURES	PREMIUM LINE – A –	COMFORT LINE – R –	DESCRIPTION
Jet Pak™ Therapy System	Standard	Standard	You choose from 16 unique JetPaks™ to customize your spa. JetPaks™ can be interchanged at any time.
High quality acrylic tub shell	Standard	Standard	The 3-layer construction ensures durability, hygiene and stylish design.
Wood-free EnduraFrame™	Standard	Standard	The frame is weather-proof, strong and moisture-resistant. No rotting, breakage or corrosion like wood-framed or metal-framed tubs.
Electronic hot tub control system	Standard A900	Standard R600	Control system with colour display (A900) for easy operation of the hot tub.
Additional illuminated operating elements for the pumps	Standard	N/A	Easy to reach from any seat. Operate the jets from any seat in the hot tub with the simple one-touch pump-control buttons.
Stainless steel jets	Standard	Optional	Enhance the appearance of your hot tub with stylish jets in a stainless steel look.
Centrally-located LED lighting	Standard	Standard	Improve your relaxation experience with multi-coloured, centrally-located LED lighting. Multiple modes for full colour, fading in and out, or alternating colours to suit your mood.
Cup holders	Backlit	Standard	A secure hold and a delight to behold especially at night.
Relaxation experience	Illuminated waterfall	Illuminated water feature	The soothing sounds from the adjustable water features further enhance the relaxing effect.
Neck cushions	Premium	Comfort	Specially designed neck cushions provide perfect support when relaxing.
Elite stereo system	Optional	Optional	Rich quality sound with built-in speakers and central sub-woofer, compatible with many digital music players, bluetooth, wireless remote and FM radio.
Life stereo system	Optional	Optional	Surprisingly good value stereo system with built-in speakers and sub-woofer, compatible with many digital music players.

INTERIOR FEATURES	PREMIUM LINE – A –	COMFORT LINE – R –	DESCRIPTION
2.0/2.5 PS 2-stage pumps (depending on model)	Standard	Standard	2 speeds available for extra comfort.
Water-care system	Standard	Standard	Designed to ensure the best possible water quality. Contains two large filters that protect against unhealthy bacteria.
Ozonator	Standard	Standard	The Advanced Plasma Gap technology ensures that the hot tub is kept clean whilst reducing the need for other water care products.
WiFi module & iPhone® app	Optional	Optional	Our WiFi module and iPhone® app allow you to operate your hot tub from your smartphone.

EXTERIOR FEATURES	PREMIUM LINE – A –	COMFORT LINE – R –	DESCRIPTION
EnduraFrame™ Base	Standard	Standard	The base is moisture-resistant and 100% wood-free. Includes screens to keep out vermin and practical handholds for transport.
Energy-saving full-foam insulation	Standard	Standard	Less plumbing on the outside reduces the amount of heat loss.
EternaWood panelling	Standard	Standard	100% wood-free panelling. Weather-proof, requires no maintenance.
Exterior LED Lighting	Standard	N/A	LED exterior lights are an important safety feature for night time hot tub use and look great!
Cover lifter	Optional	Optional	Makes light work of covering and uncovering the hot tub.
Hot tub steps	Optional	Optional	Durable steps available in various colours facilitate getting in and out of the hot tub safely.

A8

A8

Lehnen Sie sich zurück und lassen Sie in aller Ruhe Komfort und Stil auf sich wirken – oder laden Sie Ihre Freunde zum gemeinsamen Freizeitvergnügen ein. Raum genug haben Sie. Das Modell A8 ist ein großzügiger 8-Personen Whirlpool, der sich durch extreme Sitzbreite auszeichnet. Mit 6 verschiedenen JetPaks™ bietet er eine Auswahl an Massageerlebnissen, die jedem gefallen dürfte. Individuell ausrichtbare Fußdüsen sorgen für angenehme Massage, egal, wo Sie sich in dem riesigen Pool gerade aufhalten.

Lie back and relax and allow the feeling of comfort to wash over you – or invite your friends to join in the fun. After all, you have enough space. The A8 model is a large, eight-person hot tub with extremely wide seats. With six different JetPaks™, it offers a range of massage experiences that will appeal to all. Foot jets that can be individually adjusted ensure a pleasant massage, regardless of where you are sitting in the huge tub.



TECHNISCHE DATEN - TECHNICAL DATA	
Maße - Dimensions	2,39x2,39x0,97 m
Anzahl Liege-/Sitzplätze Number of recliners/seats	0/8 Plätze 0/8 places
JetPaks™	J03 - J06 - J10 - J11 - J13 - J16
Premium Nackenkissen Premium neck cushions	6 Stück 6
Gewicht (trocken mit Abdeckung/max. befüllt): Weight (dry with cover/max filled):	344/2907 kg
Fassungsvermögen - Volume	2544 l
Pumpenleistung - Pump performance	Zwei Pumpen 2 PS Two pumps 2 PS

A8L

A8L

Der A8L ist ein geräumiger 6 Personen Whirlpool mit einer Vielfalt an Sitzmöglichkeiten. Eine geschwungene Liege mit Fuß- und Beinjets, sowie besonders komfortable Ecksitze zeichnen dieses Modell aus. Sie können sechs verschiedene JetPaks™ einsetzen. Versehen mit individuellen Massagemöglichkeiten und dennoch genug Raum, ist dies der beste Spa für alle, die gern eine große Auswahl haben wollen. Suchen Sie sich Ihren Lieblingsplatz aus, wechseln Sie von einem zum nächsten – oder Sie rufen Freunde und Familie zum gemeinsamen Spa-Vergnügen zusammen.

The A8L is a spacious six-person hot tub with a variety of seating options. This model boasts a curved recliner with foot and leg jets, as well as particularly comfortable corner seats. You can use six different JetPaks™. With individual massage possibilities and ample space, this is the best hot tub for all those who like to have a large range of options to choose from. Select your favourite seat, switch from one to another or call your friends and family and invite them to share in the hot-tub experience with you.



TECHNISCHE DATEN · TECHNICAL DATA	
Maße · Dimensions	2,39 x 2,39 x 0,97 m
Anzahl Liege-/Sitzplätze Number of recliners/seats	1/5 Plätze 1/5 places
JetPaks™	J01 · J06 · J11 · J12 · J13 · J16
Premium Nackenkissen Premium neck cushions	6 Stück 6
Gewicht (trocken mit Abdeckung/max. befüllt): Weight (dry with cover/max filled):	353/2856 kg
Fassungsvermögen · Volume	2483 l
Pumpenleistung · Pump performance	Zwei Pumpen 2 PS Two pumps 2 PS



A8D

A8D

Das Spa Modell A8D bietet zwei sehr bequeme und unterschiedlich geformte Liegen mit maximaler Ausstattung. Das große Platzangebot dieses 5-Personen-Spas macht den besonderen Luxus dieses Modells aus.

The A8D hot tub offers two very comfortable and differently-shaped recliners with a maximum range of equipment. The large amount of space offered by this five-person hot tub is what makes it so luxurious.



TECHNISCHE DATEN - TECHNICAL DATA	
Maße - Dimensions	2,39x2,39x0,97 m
Anzahl Liege-/Sitzplätze Number of recliners/seats	2/3 Plätze 2/3 places
JetPaks™	J01 - J06 - J11 - J13 - J16
Premium Nackenkissen Premium neck cushions	5 Stück 5
Gewicht (trocken mit Abdeckung/max. befüllt): Weight (dry with cover/max filled):	346/2796 kg
Fassungsvermögen - Volume	2430 l
Pumpenleistung - Pump performance	Zwei Pumpen 2 PS Two pumps 2 PS

A7

A7

Hier bleibt kein Platz ungenutzt. Der A7 bietet vier besonders bequeme Ecksitze und ausreichend Platz für 6-7 Personen. Das macht diesen mittelgroßen Spa zum Raumwunder. Die vielfältigen Fuß-, Bein-, Hand- und Hüftjets garantieren eine optimale Hydrotherapie.

No space is left unused. The A7 offers four particularly comfortable corner seats and sufficient space for six to seven people. This makes this medium-sized hot tub a true miracle of space. The diverse foot, leg, hand and hip jets ensure optimum hydrotherapy.



TECHNISCHE DATEN · TECHNICAL DATA

Maße · Dimensions	2,24 x 2,24 x 0,91 m
Anzahl Liege-/Sitzplätze Number of recliners/seats	0/6 Plätze 0/6 places
JetPaks™	J03 · J06 · J11 · J12 · J13
Premium Nackenkissen Premium neck cushions	5 Stück 5
Gewicht (trocken mit Abdeckung/max. befüllt): Weight (dry with cover/max filled):	300/2411 kg
Fassungsvermögen · Volume	2096 l
Pumpenleistung · Pump performance	Zwei Pumpen 2 PS Two pumps 2 PS

A7L

A7L

Als mittelgroßer Spa vereint der A7L eine perfekte Kombination aus verschiedenen Massage-Arten, eingebaut in anschiessbare Premium-Sitze. Mit 5 JetPaks™ und einer Liegeposition bietet sich Ihnen eine große Auswahl für wohltuende und beruhigende Hydromassage. Zusätzlich finden sich auch hier Ecksitze mit Hand-, Hüft-, Waden- und Fußjets, welche zusammen mit den JetPaks™ das Wellness Erlebnis komplett machen.

As a medium-sized hot tub, the A7L offers the ideal combination of various massage types built into comfortable premium seats. With five JetPaks™ and one recliner, you have a range of options to choose from for a beneficial and calming hydromassage. In addition, there are also corner seats with hand, hip, calf and foot jets that, in conjunction with the JetPaks™, add the finishing touch to your wellness experience.



TECHNISCHE DATEN - TECHNICAL DATA	
Maße - Dimensions	2,24x2,24x0,91 m
Anzahl Liege-/Sitzplätze Number of recliners/seats	1/5 Plätze 1/5 places
JetPaks™	J05 - J06 - J08 - J11 - J13
Premium Nackenkissen Premium neck cushions	5 Stück 5
Gewicht (trocken mit Abdeckung/max. befüllt): Weight (dry with cover / max filled):	308/2375 kg
Fassungsvermögen - Volume	2048 l
Pumpenleistung - Pump performance	Zwei Pumpen 2 PS Two pumps 2 PS



A6L

A6L

Trotz seines reduzierten Außenumfangs gewährt der A6L im Innenraum viel Platz für 5 Personen. Er eignet sich besonders gut für Singles, Stadtbewohner und kleine Familien und findet selbst auf kleinen Terrassen und Balkonen seinen Platz. Zu den anschmiegsamen Sitzen mit therapeutischen Waden- und Fußjets können Sie vier JetPaks™ kombinieren.

Despite its compact exterior, the A6L has space for five people. It is particularly suitable for singles, city dwellers and small families and is perfectly at home on small terraces and balconies. You can combine four JetPaks™ with the comfortable seats with therapeutic calf and foot jets.

TECHNISCHE DATEN · TECHNICAL DATA

Maße · Dimensions	2,03x2,24x0,86 m
Anzahl Liege-/Sitzplätze Number of recliners/seats	1/4 Plätze 1/4 places
JetPaks™	J03 · J06 · J07 · J13
Premium Nackenkissen Premium neck cushions	4 Stück 4
Gewicht (trocken mit Abdeckung/max. befüllt): Weight (dry with cover/max filled):	261/2065 kg
Fassungsvermögen · Volume	1787 l
Pumpenleistung · Pump performance	Eine Pumpe 2,5 PS One pump 2.5 PS



A5L

A5L

Als einer der funktionsreichsten Kompakt-Spas auf dem heutigen Markt bietet das Modell A5L Platz für 3 Personen und steht den größeren Modellen an Design und Funktion in nichts nach. Ergänzend zum komfortablen Premiumsitz mit Hand-, Oberschenkel- und Wadenjets können 3 JetPaks™ hinzugewählt werden und lassen somit eine optimale Wellness-Oase für Singles und Paare entstehen. Durch seine kompakten Abmessungen und eine Höhe von 79 cm passt er durch die meisten Türen und ist deshalb für die Innenaufstellung bestens geeignet.

The A5L is a compact hot tub with one of the widest ranges of features currently available on the market. It can accommodate three people and is more than a match for the larger models in terms of both design and functions. Three JetPaks™ can be added to complement the comfortable Premium seat featuring hand, thigh and calf jets, creating an optimum wellness oasis for both singles and couples. Thanks to its compact dimensions and height of 79 cm, it fits through most doors and is therefore particularly suitable for indoor installation.



TECHNISCHE DATEN - TECHNICAL DATA	
Maße · Dimensions	1,73x2,13x0,79 m
Anzahl Liege-/Sitzplätze Number of recliners/seats	1/2 Plätze 1/2 places
JetPaks™	J02 · J05 · J13
Premium Nackenkissen Premium neck cushions	3 Stück 3
Gewicht (trocken mit Abdeckung/max. befüllt): Weight (dry with cover/max filled):	206/1456 kg
Fassungsvermögen · Volume	1234 l
Pumpenleistung · Pump performance	Eine Pumpe 2,5 PS One pump 2.5 PS



R7L

R7L

Form und Platzangebot entsprechen dem Modell A7L (s. Seite 46).

Form and available space as for the A7L model (see page 46).



TECHNISCHE DATEN - TECHNICAL DATA

Maße · Dimensions	2,24x2,24x0,91 m
Anzahl Liege-/Sitzplätze Number of recliners/seats	1/5 Plätze 1/5 places
JetPaks™	J05 · J10 · J13 · J20
Comfort Nackenkissen Premium neck cushions	4 Stück 4
Gewicht (trocken mit Abdeckung/max. befüllt): Weight (dry with cover/max filled):	308/2337 kg
Fassungsvermögen · Volume	2010 l
Pumpenleistung · Pump performance	Zwei Pumpen 2 PS Two pumps 2 PS

TECHNISCHE DATEN · TECHNICAL DATA	
Maße · Dimensions	2,24x2,24x0,91 m
Anzahl Liege-/Sitzplätze Number of recliners/seats	0/6 Plätze 0/6 places
JetPaks™	J01 · J07 · J08 · J13
Comfort Nackenkissen Premium neck cushions	4 Stück 4
Gewicht (trocken mit Abdeckung/max. befüllt): Weight (dry with cover/max filled):	300/2351 kg
Fassungsvermögen · Volume	2056 l
Pumpenleistung · Pump performance	Zwei Pumpen 2 PS Two pumps 2 PS



R7

R7

Form und Platzangebot entsprechen dem Modell A7 (s. Seite 45).

Form and available space as for the A7 model (see page 45).



R6L

R6L

Form und Platzangebot entsprechen dem Modell A6L (s. Seite 47).

Form and available space as for the A6L model (see page 47).



TECHNISCHE DATEN - TECHNICAL DATA

Maße - Dimensions	2,03x2,24x0,86 m
Anzahl Liege-/Sitzplätze Number of recliners/seats	1/4 Plätze 1/4 places
JetPaks™	J01 - J05 - J13
Comfort Nackenkissen Premium neck cushions	3 Stück 3
Gewicht (trocken mit Abdeckung/max. befüllt): Weight (dry with cover/max filled):	261/2027 kg
Fassungsvermögen - Volume	1749l
Pumpenleistung - Pump performance	Eine Pumpe 2,5 PS One pump 2.5 PS

TECHNISCHE DATEN · TECHNICAL DATA	
Maße · Dimensions	1,73x2,13x0,79 m
Anzahl Liege-/Sitzplätze Number of recliners/seats	1/2 Plätze 1/2 places
JetPaks™	J13 · J20
Comfort Nackenkissen Premium neck cushions	2 Stück 2
Gewicht (trocken mit Abdeckung/max. befüllt): Weight (dry with cover/max filled):	206/1418 kg
Fassungsvermögen · Volume	1196 l
Pumpenleistung · Pump performance	Eine Pumpe 2 PS One pump 2 PS

R5L

Form und Platzangebot entsprechen dem Modell A5L (s. Seite 48).

Form and available space as for the A5L model (see page 48).



Ihr persönlicher Spa · *Personal Spas*

Sie können sich Ihre persönlichen JetPaks™ zusammenstellen. Empfehlen möchten wir Ihnen aber auch, auf die Modelle zurückzugreifen, die wir auf Basis langjähriger Erfahrung für Sie vordefiniert haben. Die JetPaks™ sind in die Kategorien Sport-, Wellness- und Relax Flow Therapie unterteilt. Eine Kombination von JetPaks™ aus den unterschiedlichen Kategorien bringt erfahrungsgemäß die besten Massageergebnisse. Dafür ist der Spa auch technisch optimal ausgelegt.

You can select whichever JetPaks™ you like! We would, however, recommend that you go for the models that we have selected on the basis of years of experience. The JetPaks™ are divided into the categories sport, wellness and relax flow therapy. Experience shows that a combination of JetPaks™ from the different categories provides the best massage results. The hot tub technology is also designed to ensure this.

JetPaks™ II

SPORT FLOW THERAPY



J 02
Pulsator



J 03
DeepRelief



J 04
Neck Blaster



J 05
Alleviate



J 11
Gyro'ssage



J 17
AcuTherapy

WELLNESS FLOW THERAPY



J 01
Oscillator



J 06
Neck Masseuse



J 07
FibroTherapy



J 16
Cascadia



J 19
Wellness



J 20
Reliever

RELAX FLOW THERAPY



J 08
Lumbar



J 10
Spinal'ssage



J 12
Spinal Health



J 13
RainShower

Produktübersicht · Product overview

	3-SITZER · 3-SEATER	5-SITZER · 5-SEATER	5-SITZER · 5-SEATER	6-SITZER · 6-SEATER	6-SITZER · 6-SEATER	8-SITZER · 8-SEATER	
	173 x 213 x 79 cm	239 x 239 x 97 cm	203 x 224 x 86 cm	224 x 224 x 91 cm	239 x 239 x 97 cm	239 x 239 x 97 cm	
<p>PREMIUM LINE Für höchste Ansprüche.</p> <ul style="list-style-type: none"> • JetPak™ II Technologie • Maximale Anzahl an JetPaks™ • Exklusive Massagedüsen mit Edelstahl-Optik • EnduraFrame™ Konstruktion • Premium Steuerung mit Farbdisplay • 2-stufige Pumpen • LED Innenraumbelichtung • LED Außenbelichtung • Cascadia™ Wasserfall • Premium Nackenkissen • Beleuchtete Getränkehalter • Energiesparende Vollschäumisolierung 	 <p>A5L</p> <p>3 JetPaks™</p>	 <p>A8D</p> <p>5 JetPaks™</p>	 <p>A6L</p> <p>4 JetPaks™</p>	 <p>A7</p> <p>5 JetPaks™</p>  <p>A7L</p> <p>5 JetPaks™</p>	 <p>A8L</p> <p>6 JetPaks™</p>	 <p>A8</p> <p>6 JetPaks™</p>	<p>PREMIUM LINE Meeting the highest requirements</p> <ul style="list-style-type: none"> • JetPak™ II technology • Maximum number of JetPaks™ • Exclusive massage jets with stainless steel look • EnduraFrame™ construction • Premium control with colour display • 2-stage pumps • LED interior lighting • LED exterior lighting • Cascadia™ waterfall • Premium neck cushion • Illuminated drinks holder • Energy-saving full-foam insulation
<p>COMFORT LINE Alles, was man braucht.</p> <ul style="list-style-type: none"> • JetPak™ II Technologie • EnduraFrame™ Konstruktion • Comfort Steuerung • 2-stufige Pumpen • LED Innenraumbelichtung • Exklusive Massagedüsen aus Kunststoff • Comfort Nackenkissen • Comfort Wasserspiel • Energiesparende Vollschäumisolierung 	 <p>R5L</p> <p>2 JetPaks™</p>		 <p>R6L</p> <p>3 JetPaks™</p>	 <p>R7</p> <p>4 JetPaks™</p>  <p>R7L</p> <p>4 JetPaks™</p>			<p>COMFORT LINE Everything you need</p> <ul style="list-style-type: none"> • JetPak™ II technology • EnduraFrame™ construction • Comfort control • 2-stage pumps • LED interior lighting • Exclusive massage jets made of synthetic material • Comfort neck cushion • Comfort water feature • Energy-saving full-foam insulation

Standardfarbkombinationen und Individualität

Standard colour combinations and individuality



Stellen Sie Ihren individuellen Spa nach Design, Technik und Ausstattungsmerkmalen zusammen. Es stehen Ihnen unterschiedliche Farben zur Verfügung. In der Premium- bzw. Comfort Line haben wir folgende Standardfarben auf Lager, die ohne Wartezeit geliefert werden können:

Put together your own individual hot tub, choosing your design, technology and equipment. There are different colours to choose from. The Premium and Comfort Lines come in the following standard colours, which are immediately available ex-factory:

PREMIUM LINE VARIANTE 1 · VARIANT 1:

Innenschale Inside shell	Aussenverkleidung Outer panelling	Abdeckungen Covers
		
Opal	Stone Grey	Ash grey

PREMIUM LINE VARIANTE 2 · VARIANT 2:

Innenschale Inside shell	Aussenverkleidung Outer panelling	Abdeckungen Covers
		
Pearl	Hazelnut	Wildwood

COMFORT LINE:

Innenschale Inside shell	Aussenverkleidung Outer panelling	Abdeckungen Covers
		
Snow	Stone Grey	Ash grey

Individuelle Kombinierbarkeit · *Individual combination possibilities*

Wünschen Sie eine andere Farbkombination oder auch anders farbige JetPaks™, so fertigen wir diesen Spa gerne individuell für Sie – ganz ohne Aufpreis. · *If you'd like a different colour combination or different-coloured JetPaks™, we'll be happy to customise a hot tub for you – at no additional charge!*



- ① Wasserfall · *Waterfall*
- ② Hüft-Jets · *Hip jets*
- ③ Bein-Jets · *Leg jets*
- ④ Handgelenk-Jets · *Wrist jets*
- ⑤ großer Fußraum mit Fuß-Jets · *Generous foot room with foot jets*
- ⑥ beleuchtete Cupholder · *Illuminated cupholder*
- ⑦ schmaler Rand/kleine Radien und somit deutlich mehr Platz
Narrow rim/small radii and therefore much more space
- ⑧ Lautsprecher · *Loudspeaker*

ABDECKUNGEN · *COVERS*



Ash grey



Wildwood

INNENSCHALE · *INSIDE SHELL*



Cinnabar



Granite white



Midnight Canyon



Opal



Pearl



Platinum



Snow

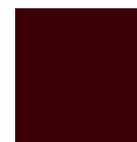


Tanzanite

AUSSENVERKLEIDUNG · *OUTER PANELLING*



Hazelnut



Mahogany



Stone Grey

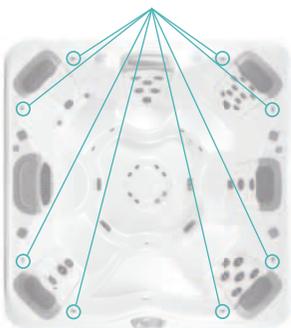
Whirlpool-Stereosysteme · Whirlpool stereo systems

Ihr Villeroy & Boch Spa kann mit zwei verschiedenen Stereosystemen ausgerüstet werden: Elite und Life. Das Elite Stereosystem können Sie per Fernbedienung steuern. Das Besondere: die Fernbedienung schwimmt sogar im Wasser. Beim Life Stereosystem erfolgt die Bedienung von der Whirlpoolaußenseite. · *Your Villeroy & Boch hot tub can be equipped with one of two different stereo systems: Elite and Life. The Elite stereo system can be operated by remote control. The special feature: the remote control floats on water! The Life stereo system is operated from the outer side of the hot tub.*

ELITE STEREO SYSTEM



Lautsprecher
Loudspeaker

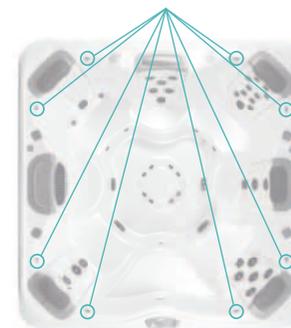


FEATURES · FEATURES	ELITE STEREO SYSTEM Leistungsmerkmale
Lautsprecher Loudspeaker	4-8 Lautsprecher in der Spa-Wanne (je nach Modell), aktiver Subwoofer <i>4-8 Shellspeakers (depending on model) Powered sub-woofer</i>
Typ Type	Medieneinlegefach für Bluetooth, USB, iPod, iPhone und MP3 <i>Bluetooth, USB, iPod, iPhone & MP3 Media Lockere</i>
Steuerung an Geräteaußenseite Door controls	Ein/Aus, Modus, Wiedergabe/Pause, Vorwärts/Rückwärts, Lautstärkeregelung <i>Power, Mode, Play/Pause, Forward/Rewind, Volume up/down</i>
iPod®/iPhone® Eingang iPod®/iPhone® Input	USB (inklusive 30-Pin-Adapterkabel) <i>USB (30 pin adapter cord included)</i>
Aufladen von iPod®/iPhone® iPod®/iPhone® Charging	USB <i>USB</i>
MP3-Eingang MP3 Input	Stereo 3,5 mm (inklusive Zusatzkabel) <i>Stereo 3.5 mm (auxillary cord included)</i>
FM-Empfänger FM Tuner	3 Voreinstellungsspeicher <i>3x Pre-set memory</i>
Funkfernbedienung RF Commander Remote	Schwimmende Ausführung, wasserdicht (IP66), LCD-Anzeige mit Hintergrundbeleuchtung <i>Floating design, waterproof (IP66), back-lit LCD</i>

LIFE AUDIO



Lautsprecher
Loudspeaker



FEATURES · FEATURES	LIFE AUDIO Leistungsmerkmale
Lautsprecher Loudspeaker	4-8 Lautsprecher neben Filter, passiver Subwoofer <i>4-8 Shellspeakers next to filter Passive sub-woofer</i>
Typ Type	Medieneinlegefach für MP3 <i>MP3 Media Locker</i>
Steuerung an Geräteaußenseite Door controls	Ein/Aus, Lautstärkeregelung <i>Power, Volume up/down</i>
iPod®/iPhone® Eingang iPod®/iPhone® Input	Nicht verfügbar <i>N/A</i>
Aufladen von iPod®/iPhone® iPod®/iPhone® Charging	Nicht verfügbar <i>N/A</i>
MP3-Eingang MP3 Input	Stereo 3,5 mm (inklusive Zusatzkabel) <i>Stereo 3.5 mm (auxillary cord included)</i>
FM-Empfänger FM Tuner	Nicht verfügbar <i>N/A</i>
Funkfernbedienung RF Commander Remote	Nicht verfügbar <i>N/A</i>



Sie können Ihren persönlichen Whirlpool jederzeit erweitern.

You can upgrade your personal hot tub whenever you want.



EASY COVERLIFTER: Für das einfache Zu- und Abdecken des Whirlpools.

EASY COVER LIFTER: To facilitate covering and uncovering the hot tub.



WHIRLPOOL TREPPE: Erhältlich in grau, hazelnut und mahogany.

HOT TUB STEPS: Available in grey, hazelnut and mahogany.

VILLEROY & BOCH

DEUTSCHLAND

Villeroy & Boch AG
Unternehmensbereich Bad und Wellness
Hauptverwaltung
66693 Mettlach

Tel.: +49 (0) 68 64-81-0
Fax: +49 (0) 68 64-81-15 16

9300 4E C3 · 2013 Printed in Germany · Farb- und Dimensionsabweichungen entsprechen den üblichen Toleranzen. Sortiments-, Modell- und Farbänderungen sowie technische Änderungen vorbehalten.
Shades and dimensions subject to the usual tolerances. We reserve the right to make technical modifications to the range and alter colours.

Ihr Berater · *Your Contact*

